

**Zeitschrift:** Thurgauer Jahrbuch  
**Band:** 66 (1991)

**Rubrik:** Thurgauer Chronik

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# THURGAUER CHRONIK

vom 1. September 1989 bis 31. August 1990

September 2./3.

Diamant-Feier im ganzen Thurgau und speziell in Frauenfeld mit über 6000 Veteranen.

In Thundorf findet die 1100-Jahr-Feier statt.

6.

Weil die Empfangsstelle für Asylbewerber in Kreuzlingen den großen Ansturm nicht mehr bewältigen kann, wird ein Zelt mit 200 Notbetten neben der Empfangsstelle aufgestellt.

14.

Wie das kantonale Arbeits- und Berufsbildungsamt mitteilt, hat die Zahl der Arbeitslosen einen neuen Tiefstand erreicht: Im Monat August waren 138 Ganzarbeitslose gemeldet.

15.

Die Thurgauer Regierungsräte Hermann Bürgi und Hanspeter Fischer erklären anlässlich einer Medienkonferenz ihre Vorstellung zum Vollzug der Gemeindereorganisation im Sinne der neuen Kantonsverfassung. Eine diesbezügliche Botschaft ist an den Großen Rat weitergeleitet worden.

16.

Die Milchpulverfabrik Sulgen kauft das Genfer Unternehmen Pancosma.

17.

In Arbon demonstrieren rund 1000 Personen für «Christus für alle» im Rahmen der Bettagskundgebung.

18.

Der Große Rat verabschiedet Regierungsrat Felix Rosenberg und behandelt zehn persönliche Vorstöße.

20.

Die Meyhall Chemical AG in Kreuzlingen wird von der französischen Rhône-Poulenc-Gruppe übernommen.

23.

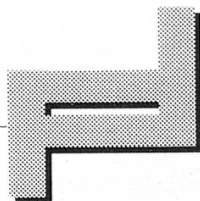
Jubiläumsabend in Altnau zu «1202 Jahre Altnau».



PERFEKTION  
IN IHRER  
SCHÖNSTEN FORM:  
POLSTERMÖBEL  
DER LINEA-D



Eckauer + Schoch ASW



PAUL DÄPP AG

Polstermöbelfabrik

CH-8583 Sulgen

Telefon 072/42 11 11

24.

Lustloser kantonaler Urnengang mit einer Stimmbeteiligung von 22,3 Prozent. Die drei unbestrittenen kantonalen Vorlagen wurden allesamt angenommen, das neue Petitionsrecht mit 20 941 Ja gegen 4430 Nein, das Ruhetagsgesetz mit 23 856 Ja gegen 3309 Nein und das neue Erbschafts- und Schenkungssteuergesetz mit 23 014 Ja gegen 3253 Nein.

Gegen 2000 Schützen beteiligen sich am 44. Schwaderloh-Schießen in Neuwilten und Alterswilten; Sturmgewehrmeister wird Walter Keller aus Kreuzlingen, bei den Pistolenschützen gewinnt Toni Hafner aus Wängi.

28.

Der Regierungsrat tritt für eine obligatorische Ausbildung von Chauffeuren gefährlicher Transporte ein.

Das Budget 1990 des Thurgauer Regierungsrates rechnet mit einem Defizit von 20,9 Millionen Franken bei Ausgaben von 801,05 Millionen Franken und Einnahmen von 780,1 Millionen Franken.

29.

Die Wega, die Weinfelder Gewerbeausstellung, öffnet ihre Türen für ein weiteres Mal. Während fünf Tagen ist die Ausstellung im Herzen des Kantons Anziehungspunkt für viele.

30.

Regierungsrat Felix Rosenberg räumt sein Pult im Regierungsgebäude. Ab 1. Oktober führt Philipp Stähelin das Finanz-, Forst- und Militärdepartement.

*Oktober* 2.

Wega-Sitzung des Großen Rates: Als erste Thurgauer Verwaltungsrichterin wird Rita Wenger, Frauenfeld, gewählt, als Verwaltungsgerichtspräsident Jürg Peter Spring, Amriswil.

HR

**RUTISHAUSER  
ANTIQUITÄTEN**

BEIM SEMINAR

**KREUZLINGEN**

FILIALE GOTTLIEBEN

TEL. 072 72 19 72

GEGR. 1874

**Tradition  
verpflichtet**



Blick in unsere über 1000m<sup>2</sup> grossen Ausstellungsräume  
mit fachmännisch gepflegten Antiquitäten.  
Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Öffnungszeiten:

Dienstag bis Freitag 8.00 bis 12.00/13.30 bis 18.30

Samstag 8.00 bis 12.00/13.30 bis 16.00

5.

Ex-Kantonsarzt Hans Schenker muß nicht ins Gefängnis: Das Obergericht hat ihn zu 15 Monaten bedingt mit zwei Jahren Bewährung verurteilt.

11.

Die Untersee- und Rheinflotte gibt bekannt, daß sie in der abgelaufenen Saison 447 600 Fahrgäste befördert hat, was gegenüber dem Vorjahr einer Zunahme von 2,3 Prozent entspricht.

12.

In Ermatingen werden 5000 Quadratmeter ölverseuchtes Gelände mit einem neuen Verfahren, nämlich mit Bakterien, saniert.

Der Thurgau registriert für den September 1989 126 Ganzarbeitslose und 15 Teilarbeitslose. Von den 126 Ganzarbeitslosen sind 71 Männer und 55 Frauen.

14.

Die Filiale Kreuzlingen des internationalen Transporteurs Danzas weiht den 7-Millionen-Neubau in Tägerwilen ein.

23.

Der Große Rat genehmigt die Nachtragskredite und nimmt Kenntnis von der Ansicht der Regierung, das Thurrichtprojekt möglichst bald zu realisieren.

24.

Das Areal der Vigogne Spinnerei AG in Pfyn ist von der Sirnacher Firma Leutenegger gekauft worden.

30.

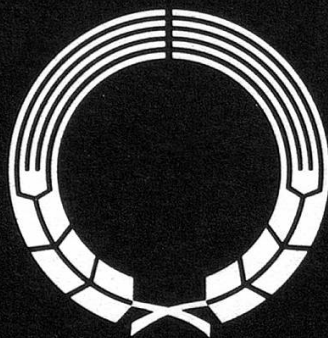
Die Thurgauer Ärzte und die Krankenkassen handeln einen neuen Kollektivvertrag aus, wobei sich der neue Arzttarif ans Zürcher Modell anlehnt. Der Patient wird vorerst Honorarschuldner, die Krankenkasse vergütet dem Patienten anschließend den Rechnungsbetrag.

**mach  
mit  
trink  
Milch**

**blib  
fit!**



**Thurgauische  
Butterzentrale**



November

1.

Die Bigwa, die Bischofszeller Gewerbe- und Weihnachtsausstellung, öffnet bis zum 5. November ihre Tore. Das Schaufenster des örtlichen Gewerbes wird sehr gut besucht.

2.

Der Große Rat berät in einer Marathondebatte die Probleme mit der Bodenspekulation und mit der Förderung des Wohneigentums im Zusammenhang mit der Interpellation Edy Greuter.

9.

Der Regierungsrat ernennt die Thurgauer Kulturpreisträger 1989: Anton Bernhardsgrütter, Hohentannen; Albert Graf-Bourquin, Arbon; Roman Schwaller, Frauenfeld/München.

Der Regierungsrat setzt fest, daß das Gesetz über die Ausübung des Petitionsrechts auf den 1. Januar 1990 in Kraft gesetzt wird.

11.

Am 11.11. um 11.11 Uhr zeigen sich im Thurgau die ersten Vorboten der Fasnachtszeit mit ihren kakophonischen Klängen.

14.

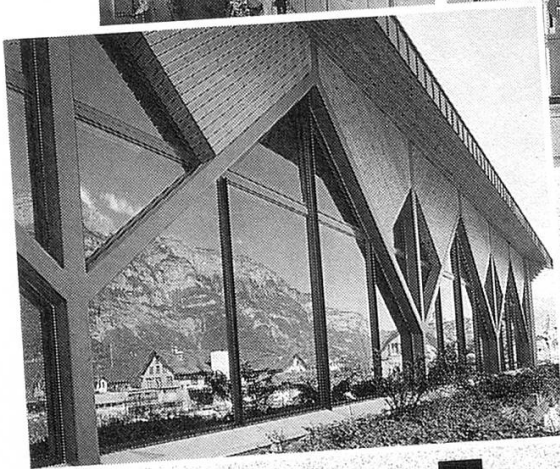
Die Meyhall Chemical AG in Kreuzlingen geht vom französischen Rhône-Poulenc-Konzern an dessen Tochtergesellschaft, die Viscosuisse in Emmenbrücke, über.

16.

Der Regierungsrat tritt zwar für die Förderung eines umweltfreundlichen Agglomerationsverkehrs durch den Bund ein, wehrt sich jedoch entschieden gegen die Absicht, hierzu Mittel aus den Treibstoff-Zollerträgen zu verwenden.

Die Zahl der Arbeitslosen hat sich im Oktober weiter verringert: 58 Frauen und Männer sind im Thurgau arbeitslos, 6 Frauen und 6 Männer teilweise arbeitslos.

# Metallveredelung Industrieller Korrosionsschutz



**Wenn es um Werterhaltung und Aesthetik geht, zählt nur erstklassige Arbeit.**

In der Metallveredelung wie im industriellen Korrosionsschutz sind wir führend und erbringen objekt- und problemorientierte Dienstleistungen in grosser Vielfalt.

Feste Termine, prompter Abhol- und Lieferservice.



**VERZINKEREI AG  
BETTWIESEN**

9553 Bettwiesen TG, Metallveredelung  
Industr. Korrosionsschutz  
Tel. 073 · 22 21 44, Fax 073 · 22 65 12



**VERZINKEREI  
WELLHAUSEN AG**

8552 Wellhausen TG, Feuerverzinkung  
Duplex (Zink + Farbe)  
Tel. 054 · 66 21 21, Fax 054 · 66 21 29

Coupon für Dokumentation  
Firma \_\_\_\_\_  
Zuständig \_\_\_\_\_

Einsenden an:  
Verzinkerei Wellhausen AG  
8552 Wellhausen TG

17.

Der Regierungsrat entrichtet an 63 Gemeinden Finanz- ausgleich, und zwar in der Gesamthöhe von 6,8 Millionen Franken.

Im Kantonsspital Frauenfeld erblickt das 1000. Kind für 1989 das Licht der Welt.

20.

Der Große Rat erhöht die Kinderzulagen von 100 auf 120 Franken, die Ausbildungszulagen von 120 auf 135 Franken. Weiter heißt der Große Rat 48 Einbürgerungsgesuche gut.

23.

Die dreiwöchige Gesamtverteidigungsübung Dreizack '89 geht zu Ende. Der militärische Übungsleiter, Korpskommandant Josef Feldmann, ist mit der Leistung der Truppe und des Kadets zufrieden.

24.

In Hefenhofen feiert Marie Brüscheiler ihren 100. Geburtstag.

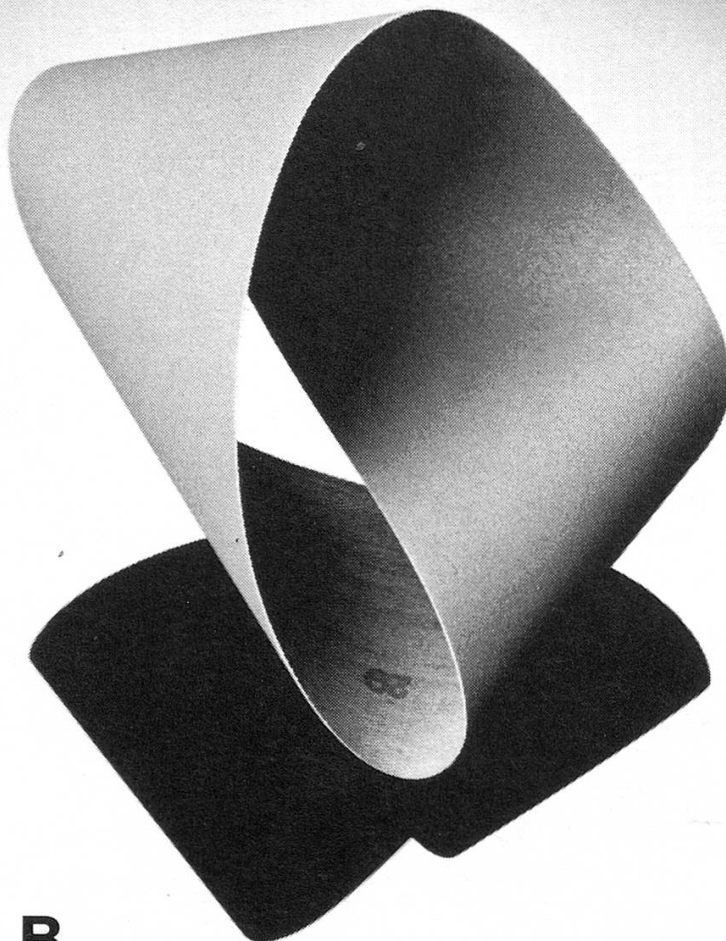
26.

Urnengang im Thurgau: Eidgenössische Vorlagen: Die Armeeabschaffungsinitiative wird mit 62 137 Nein gegen 28 126 Ja ebenso verworfen wie die Tempo-130/100-Initiative, die mit 58 708 Nein gegen 32 004 Ja abgelehnt wird. Die kantonale Vorlage, die Prüfanlagen für das Strassenverkehrsamt in Hasli/Bonau, wird mit 48 042 Nein gegen 37 148 Ja verworfen. In der Munizipalgemeinde Steckborn sprechen sich drei Viertel aller Stimmbürger für die Entlassung der Ortsgemeinden Mammern und Gündelhart-Hörhausen aus dem Munizipalverband aus.

30.

Der Große Rat genehmigt zuhanden der Volksabstimmung das Kreditbegehren von 27,7 Millionen Franken für den Erweiterungsbau der Kantonsschule Frauenfeld. Wei-

# Ist es Kunst oder ist es Schleifpapier?



**Beides.** Seit der Steinzeit versucht sich der Mensch in der Kunst des Schleifens.

Heute aber schafft unsere Entwicklungsabteilung die Basis dafür, dass wir flexible Schleifmittel herstellen können, die Spitzenergebnisse erzielen.

Diese Bandschleife z. B., deren Verbindungsstelle nur Bruchteile von mm Höhendifferenz zum Rest des Bandes aufweist.

Eben, um Spitzenergebnisse zu erzielen.

Spitzenqualität kann also für den Schleif-Fachmann entscheidend sein. Uns spornt das an, in der Entwicklung nicht stehen zu bleiben. Wir sind mit unserer Kunst noch lange nicht am Ende. Wir streben nach immer bessern Ergebnissen – für alle, die auf Spitzenqualität setzen.



**Spitzenqualität ist unser Standard.**

SIA Schweizer Schmirgel- und Schleifindustrie AG,  
8500 Frauenfeld

ter diskutiert der Große Rat das Stipendiengesetz in erster Lesung.

*Dezember* 4.

Die Gemeinden Tägerwilen, Kreuzlingen und Konstanz bekunden ihr Interesse, bei der Gestaltung des N7-Zollhofes mitreden zu wollen.

7.

Vorbeimarsch der Felddivision 7 vor Divisionär Kurt Lipp: 7200 Wehrmänner defilieren auf der Straße von Affeltrangen nach Lommis.

10.

In Ermatingen findet das 44. Gangfischschießen mit 1600 Gewehr- und 900 Pistolenstichen statt. Bei den Gewehr-schützen dominieren die Schießgesellschaft Berlingen und Bruno Baumgartner, Märwil; bei den Pistolenschützen die Pistolensektion Arbon und Hansruedi Gsell, Stachen.

11.

Der Große Rat erhöht im Rahmen der Budgetberatung die Spitaltaxen um 20 Prozent.

14.

Der Thurgauer Denkmalpfleger Professor Albert Knoepfli wird vom Regierungsrat und der Gesellschaft für Schweizer Kunstgeschichte geehrt.

21.

Wie die Staatskanzlei bekanntgibt, trat der Regierungsrat im verflossenen Jahr zu 46 ordentlichen und zahlreichen außerordentlichen Sitzungen zusammen. Behandelt wurden 1989 insgesamt 1803 Geschäfte.

Der Große Rat stimmt dem Budget 1990 zu, das ein Defizit von 21,6 Millionen Franken veranschlagt.

28.

Die Polstermöbelfabrik Meuli in Sommeri entläßt 90 Beschäftigte.



**Volksbank. Die Bank mit den  
charmanten Kunden.**

**Auch im  
Kanton  
Thurgau!**



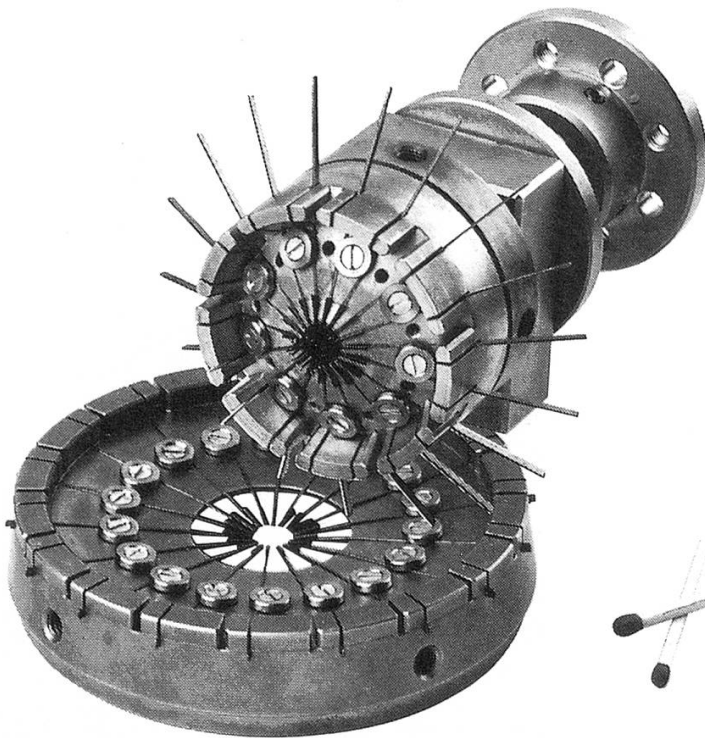
**SCHWEIZERISCHE VOLKSBANK**

8500 Frauenfeld, 8570 Weinfelden,  
8580 Amriswil, 8280 Kreuzlingen,  
8274 Tägerwilen.

- Januar*
4.  
Der Regierungsrat spendet 20 000 Franken für die Hilfe an Rumänien.
  5.  
Ida Schmid-Fischer feiert im Alterswohnheim Neukirch-Egnach ihren 100. Geburtstag und erhält Besuch von Regierungsrat Philipp Stähelin.
  6.  
Die SVP Schweiz führt ihr Neujahrstreffen mit Bundesrat Adolf Ogi in Bad Horn durch.
  8.  
Die CVP Thurgau wählt einen neuen Kantonalpräsidenten: Heiner Stöber löst Othmar Schäfler ab.
  10.  
Der Thurgauer SP-Ständerat Thomas Onken verzichtet auf das SPS-Präsidium.
  11.  
Zur ersten Sitzung unter der neuen Kantonsverfassung trifft sich der Große Rat im Rathaus Weinfelden und diskutiert die wirtschaftlichen Schwierigkeiten der Saurer AG in Arbon.
  17.  
Die Waldschäden im Thurgau sind seit 1986 rückläufig. 1989 waren 58 Prozent aller Thurgauer Bäume gesund, 38 Prozent schwach geschädigt und nur noch 4 Prozent wiesen starke Schäden auf.
  25.  
Der Regierungsrat trifft seine Vorkehren für den Urnengang vom 1. April, wo neben eidgenössischen und kantonalen Vorlagen auch in drei Kreisen Ersatzwahlen anstehen.
  26.  
Wie das statistische Amt mitteilt, hat die Thurgauer Bevölkerung die Höchstmarke von 205 994 Personen erreicht.

---

# Zehn verschiedene Berufe\* begeistert am Werk.



\* Ingenieure,  
Betriebsfachleute,  
Mechaniker,  
Feinmechaniker,  
Werkzeugmacher,  
Elektroniker,  
Elektronikmonteure,  
Kaufleute,  
Lehrlinge und  
Anlehrlinge.



**jossi** Hans Jossi  
Präzisionsmechanik  
8546 Islikon  
Telefon 054 55 17 21

27.

Maturitätsfeiern im Thurgau: In Frauenfeld bestehen 81 die Prüfung, in Romanshorn 46 und in Kreuzlingen 35.

*Februar*

1.

Die Zahl der ausländischen Wohnbevölkerung hat im Thurgau gegenüber dem Vorjahr 1988 um 1283 auf 32 408 Personen zugenommen. Davon sind 11 422 Italiener, 5711 Jugoslawen und 4023 Türken.

5.

Projektleiter Kurt Fillinger ist der Ansicht, daß das Frühfranzösisch frühestens 1996 in allen Thurgauer Schulstuben der Fünftklässler eingeführt ist.

6.

Vorschau auf die Wahlen 1991: Kommt es zu einer bürgerlichen Allianz, um den Vormarsch der Grünen und der SP zu stoppen?

8.

Der Große Rat beschließt in erster Lesung, den Jugendmusikschulen mit einem Staatsbeitrag unter die Arme zu greifen.

9.

An der Jahresversammlung der Grünen Partei Thurgau wird Hans Eigenmann zum neuen Präsidenten gewählt.

13.

Der Regierungsrat gibt bekannt, daß am 1. April ein zusätzlicher dritter Urnengang, die Volksinitiative für ein kantonales Hebammenentgelt betreffend, stattfindet. Diese kurzfristige Mitteilung erfolgt, weil der Bund ebenso kurzfristig mitgeteilt hat, daß er auf den Abstimmungstermin vom 10. Juni verzichtet.

15.

Im Thurgau wird Katastrophenalarm wegen des Hochwassers ausgelöst. Größere Überschwemmungen sind im



Ihr Fachgeschäft macht das Beste aus Ihrem Büro

Bahnhofstrasse 3

8280 Kreuzlingen

Telefon 072 / 72 45 72

**Büro** - Organisation

Planung

**Büro** - Technik mit modernster

Reparaturwerkstätte

**Büro** - Shop mit fachmännischer

Beratung für alle

**Büro** - Artikel

# Bauen ist Vertrauenssache



Ihr Partner  
für Klein- und Grossaufträge  
termingerecht und  
zuverlässig

**EGOLF AG**

Strassen- und Tiefbau

Weinfelden, Kreuzlingen, Steckborn,  
Wuppenau, Altnau, Wil

Thurtal feststellbar, ohne daß ein Dammbbruch stattfindet. Die Flurschäden halten sich in Grenzen.

Regierungsrat Hermann Bürgi präsentiert die Verkehrstatistik 1989: 37 Tote und 799 Verletzte als traurige Bilanz für den Thurgau.

16.

Rekordjahr für die Zuckerfabrik Frauenfeld: Ein Ertrag von 65,5 Tonnen Rüben pro Hektare bei einem durchschnittlichen Zuckergehalt von rund 17 Prozent liegt weit über dem Durchschnitt.

22.

Staatssicherheitsdebatte im Großen Rat: Im Thurgau sind 2550 Einzelpersonen registriert worden, und zwar im Auftrag der Bundespolizei.

25.

Die Munizipalgemeinde Scherzingen lehnt einen Alleingang von Bottighofen mit 683 Nein gegen 498 Ja ab.

27.

Der Orkan «Vivian» braust über den Thurgau und richtet erhebliche Verwüstungen an: Viele entwurzelte Bäume und beschädigte Ziegeldächer sind zu beklagen.

*März* 1.

Wie das kantonale Amt für Verkehr mitteilt, hat das Verkehrsaufkommen 1989 gegenüber dem Vorjahr um rund 5 Prozent zugenommen.

2.

Wachtablösung beim thurgauischen Naturschutzbund: Auf Guido Leutenegger folgt Humbert Entress als neuer Präsident.

7.

Die Thurgauer Staatsrechnung 1989 schließt ein weiteres Mal mit einem Überschuß von 9,3 Millionen Franken ab; budgetiert war ein Defizit von 18,4 Millionen Franken.

Speiserestaurant

# Murgbrücke



Es ist im Zentrum von Frauenfeld, das heimelig gelegene ehemalige Haus zum «Stelzen» (erbaut zirka 1691), später Brauerei und Gasthaus.

\*

Es stehen heimelige Räumlichkeiten für Gesellschaften bis zu 100 Personen zur Verfügung.

Familie Agnes und Carlo Sasso-Oklé  
Telefon 054 21 15 15



## Wirtschaft zum Löwen Weinfelden

Familie Chr. Wälchli-Wirth  
Küchenchef  
Rathausstrasse 8  
Weinfelden  
072 22 54 22

Mittwoch und  
Donnerstag geschlossen

Feine  
**Tobler**  
Spezialitäten



Hausgemachte  
**Torten und Pâtisserie**  
im Café und zum Mitnehmen  
aus unserer Confiserie

Confiserie Café Tobler  
am Kreuzplatz und Confiserie-  
Filiale  
Haus Zentrum  
Frauenfeld  
054 21 22 19



## Das Paradies abseits vom Lärm

Ruhiges, modernes Hotel direkt  
am See, mitten in den schönsten  
Parkanlagen.

Räume für Seminare, Konferenzen,  
Hochzeiten und Familienanlässe

Herrliche Gartenterrasse

Rôtisserie mit Fisch-, Fleisch-,  
Flambéspezialitäten

Relais du Silence-Hotel

**Telefon 071 63 53 53**  
**Park-Hotel Inseli**  
**8590 Romanshorn**

10.

Bei Schilfbränden im Wollmatinger Ried und vor Ermatingen fallen rund 3000 Quadratmeter Schilf den Flammen zum Opfer. 100 Feuerwehrleute stehen im Einsatz.

11.

Alt Regierungsrat Rudolf Schümperli stirbt im Alter von 83 Jahren. Der Sozialdemokrat Schümperli gehörte der Thurgauer Regierung von 1954 bis 1972 an.

15.

Der Große Rat beschließt, die Jugendmusikschulen mit einem Staatsbeitrag bis 30 Prozent der Betriebskosten zu unterstützen.

16.

Die Zahl der Arbeitslosen hat sich im Thurgau gegenüber dem Vormonat kaum verändert: 162 Personen sind ganzarbeitslos, 21 teilweise arbeitslos. Im Februar 1989 waren 201 Personen ganzarbeitslos und 14 teilweise arbeitslos.

21.

Der kantonale Polizeidirektor, Regierungsrat Hermann Bürgi, brevetiert 3 Polizeiaspirantinnen und 15 Polizeiaspiranten zu Beamten der Thurgauer Kantonspolizei in der Aula des Lehrerseminars in Kreuzlingen.

26.

Der kantonale Finanzdirektor, Regierungsrat Philipp Stähelin, gibt bekannt, daß die Informatik für die 4500 Mitarbeiter in der kantonalen Verwaltung in den nächsten fünf Jahren Kosten von rund 30 Millionen Franken verursachen wird.

27.

Wie die Geschäftsleitung der Arbonia Forster (Arbon) mitteilt, liegt der Geschäftsertrag 1989 unter den Erwartungen; für 1990 wird mit guten Umsatzzahlen gerechnet.

29.

Der Große Rat beschließt nach reiflicher Diskussion, auf



### Interessante Kurse und Vorträge.

Jeder Hobby-Gärtner, der sich weiterbilden möchte, ist beim Grünen Profi an der richtigen Adresse. In Kursen und mit Beratungstagen vermitteln wir Wissenswertes über Pflege, Schnitt, Krankheiten und vieles mehr. Fragen Sie im Garten-Center nach den aktuellen Veranstaltungen.



## KONRAD ROTH AG

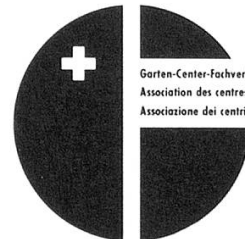
8593 KESSWIL  
Pflanzen-Center

am Bodensee  
Telefon 071/ 63 53 11

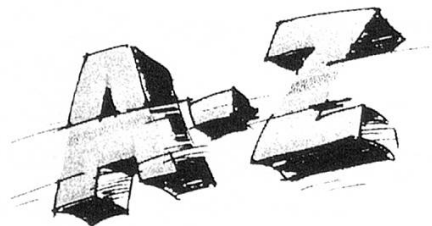
## Grosse Auswahl.

Beim Grünen Profi finden Sie nicht nur alle jeweils aktuellen Saisonpflanzen für Garten, Bal-

kon und Wohnung, sondern das ganze Jahr hindurch das ganze Drum und Dran fürs grüne Hobby.



Garten-Center-Fachverband, Schweiz  
Association des centres de jardinage, Suisse  
Associazione dei centri di giardinaggio, Svizzera



## Das Neueste vom Neuen.

Das Garten-Center ist ein Markt mit ständigen Neuheiten, der Ihnen gleichzeitig Impulse und Ideen fürs Gärtnern vermittelt. Schauen Sie deshalb öfters mal vorbei – es lohnt sich.

## Viel Einkaufs- spass.

Ein Besuch im Garten-Center ist ein Erlebnis für die ganze Familie. Denn die Vielfalt an Pflanzen, die exotischen Gewächse, die Treibhäuser voller Grün wie im Dschungel, die Auswahl an Sorten, Geräten, Maschinen, Accessoires etc. machen schon das Planen und Auswählen zum reinen Vergnügen.



das neue Gesetz zum Schutz und zur Pflege der Natur und der Heimat einzutreten.

*April*

1.

Abstimmungswochenende im Thurgau: Mit 34 403 Ja gegen 20 664 Nein heißt das Thurgauer Volk den Erweiterungsbau der Kantonsschule Frauenfeld gut. Dem Investitionsbeitrag an die Frauenfeld-Wil-Bahn wird mit 40 500 Ja gegen 14 393 Nein zugestimmt. Ganz knapp wird das Hebammenentgelt abgelehnt, und zwar mit 28 832 Nein gegen 25 424 Ja. Die drei eidgenössischen Kleeblatt-Initiativen und «Stopp dem Beton» verwirft der Thurgau ganz klar, während er dem Rebbau-Beschluß und der Revision der Bundesrechtspflege – entgegen dem gesamtschweizerischen Votum – knapp zustimmt.

5.

Der Regierungsrat genehmigt eine befristete Ausleihung des Goldbeckers von Eschenz an das Schweizerische Landesmuseum.

7.

Die Druckerei Oes in Kreuzlingen gibt den Konkurs bekannt; 70 Mitarbeiter werden auf die Straße gesetzt.

9.

Adrian Rudolf Hofmann heißt der 20 000. Einwohner der Stadt Frauenfeld.

11.

Vor 100 Jahren, am 11. April 1890, starb in Müllheim der Komponist des Thurgauerliedes, Johannes Wepf.

14.

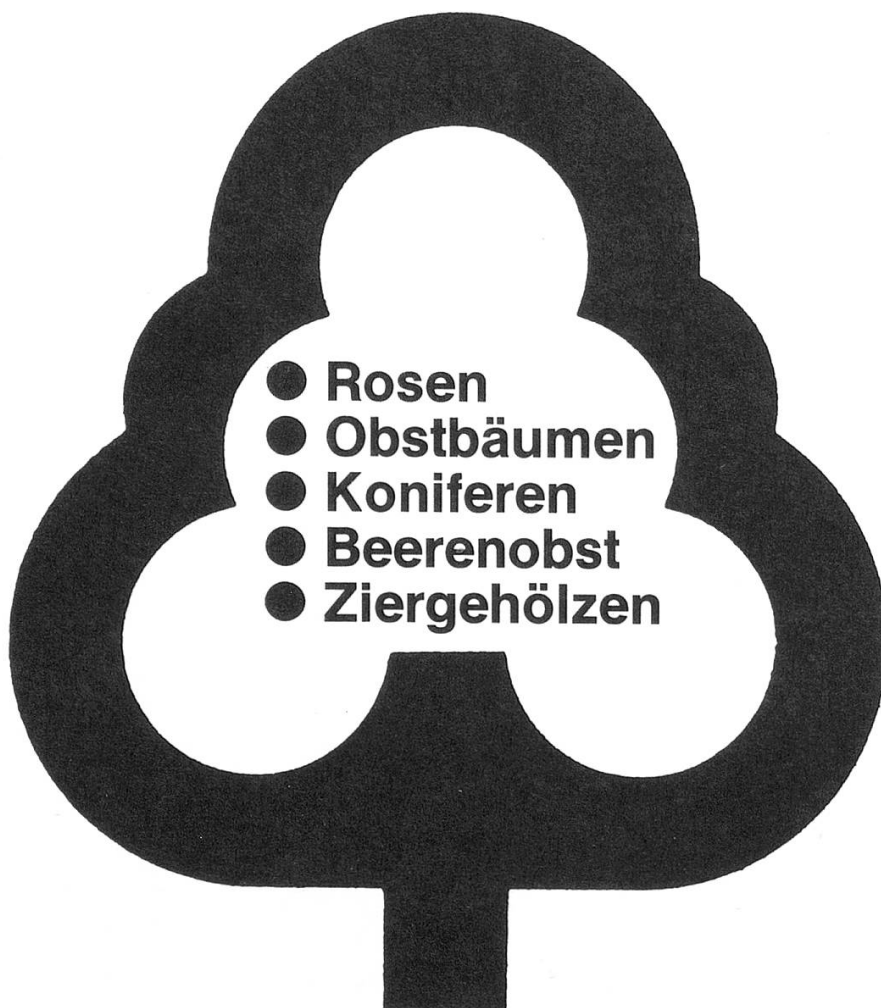
Internationaler Ostermarsch in Arbon mit rund 2000 Teilnehmern: Demonstration für Abrüstung, Frieden und Wahrung der Menschenrechte.

16.

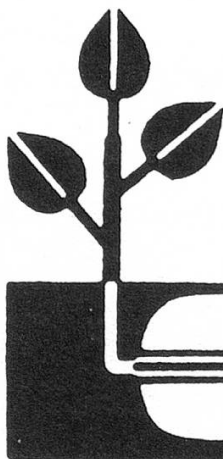
Am Amriswiler Osterspungen gewinnt Markus Fuchs die

# Pflanzen direkt aus der Baumschule

Wir führen eine grosse Auswahl an:



Besuchen Sie uns. Wir beraten Sie gerne. Auch samstags geöffnet.



*Kurt Herta*

**BAUMSCHULEN**

**NUSSBAUMEN TG**

**TELEFON (054) 45 13 66**

Hauptprüfung, und beim Frauenfelder Moto-Cross feiern Christoph und Andreas Hüßer im ersten Lauf der Seitenwagen-Kategorie einen Sieg, in der Solo-Klasse gewinnt Ernest Gunzinger. Beide Veranstaltungen leiden unter dem mißlichen Wetter.

18.

Der Regierungsrat beauftragt eine Projektkommission mit der Ausarbeitung eines Maßnahmenplanes zur Luftreinhaltung.

Im Frauenfelder Kantonsspital erkranken rund 15 Patienten und Angestellte an einer Salmonellen-Infektion.

174 Arbeitslose werden im März 1990 im Thurgau registriert.

Die Schweizerische Schifffahrtsgesellschaft Untersee und Rhein feiert ihr 125jähriges Bestehen.

20.

Bunderat Adolf Ogi spricht auf dem Wolfsberg über seine Eindrücke anlässlich seiner Moskau-Reise.

24.

Die in Konkurs geratene Kreuzlinger Druckerei Oes wird von der Copy Quick Hostettler AG, Zürich, gekauft.

26.

Der Große Rat nimmt den Finanzplan 1991 bis 1994 des Regierungsrates zur Kenntnis.

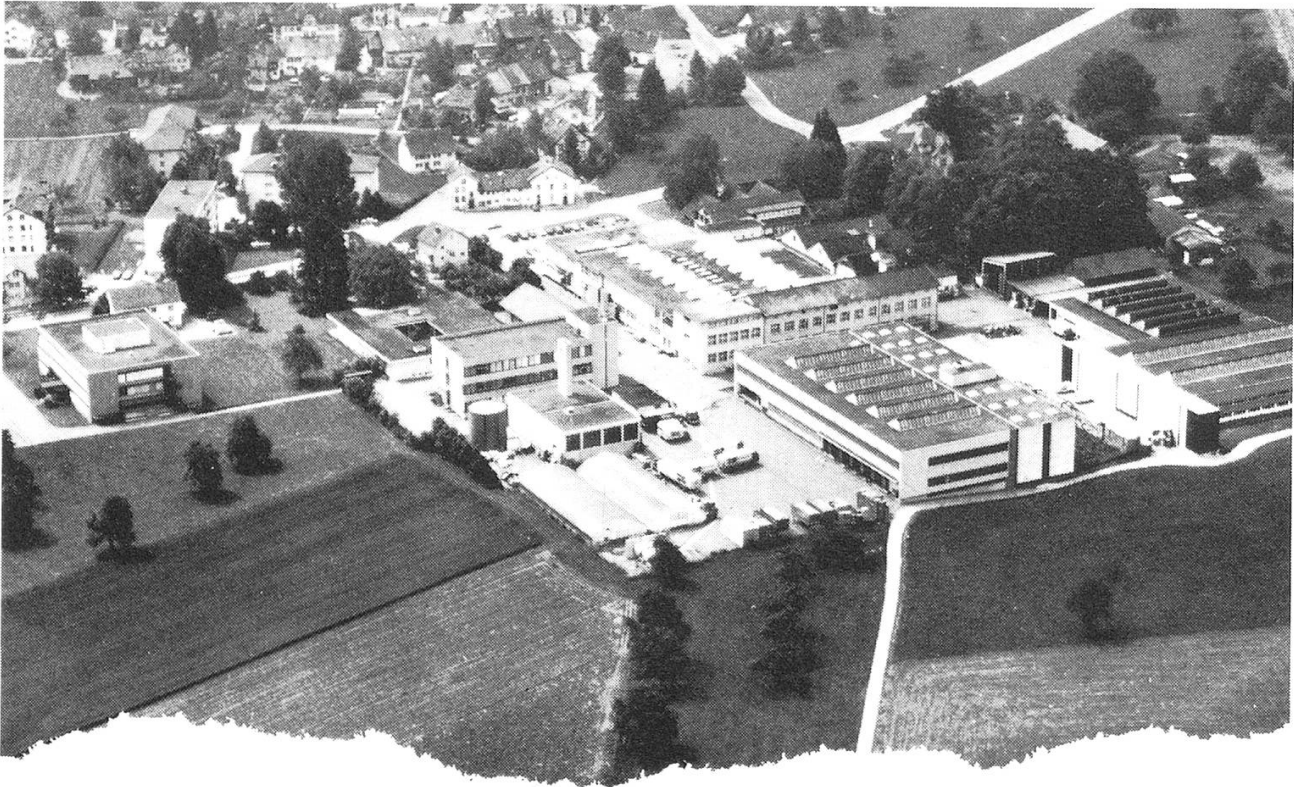
Die Saurer-Gruppe Arbon kauft den deutschen Textilmaschinenhersteller Volkmann GmbH in Krefeld.

28.

In Berlingen wird die neue Unterseehalle offiziell eingeweiht.

*Mai* 1.

An der kantonalen 1.-Mai-Feier in Frauenfeld sprach der Gewerkschaftssekretär Walter Wüthrich.



# Ein Unternehmen im Dienste der Sauberkeit

Modernste Produktionstechniken prägen das traditionsreiche Unternehmen, dessen 600 Mitarbeiter Erzeugnisse von hoher Qualität produzieren, die der Reinigung und Werterhaltung dienen:



Systeme, Maschinen und Produkte für die Gebäudereinigung



Lever Sutter

Umfassende Hygienesysteme für professionelle Anwendung



Lever Sutter

Lever Sutter AG CH-9542 Münchwilen, Tel. 073/27 27 27, Fax 073/27 22 53

6.

Am kantonalen Schwingertag in Dußnang/Oberwangen geht der Tagessieg an Markus Thomi.

9.

Litauens Vizepremierminister Algirdas Brazauskas wird in Frauenfeld vom Stadtrat und der Jungen Wirtschaftskammer empfangen.

10.

Eine äußerst harzige Detailberatung erfährt im Großen Rat das neue kantonale Natur- und Heimatschutzgesetz.

13.

Die FDP Thurgau feiert ihr 100jähriges Bestehen. Festredner ist Bundesrat Kaspar Villiger.

Das Floß-Spektakel auf Sitter und Thur zieht wiederum rund 20 000 Schaulustige an.

17.

Ein 15köpfiges überparteiliches Initiativkomitee eröffnet die Unterschriftensammlung für eine kantonale Gen-Initiative mit einem Keimbahntherapieverbot.

Die «Hohentwiel», in fünf Jahren nach Originalplänen wieder instandgesetzt, ist nach 27 Jahren erstmals wieder unter Dampf.

21.

Der Große Rat wählt Ernst Kunz (SP, Arbon) zum Großenratspräsidenten, Vizepräsident wird Jakob Hagmann (SVP, Hüttwilen). Neuer Regierungspräsident ist Arthur Haffter, Vizepräsident der Exekutive Hanspeter Fischer.

23.

Eröffnung der Kreuzlinger Gewerbeausstellung, die als echte Leistungsschau 94 Aussteller umfaßt.

30.

Der Frauenfelder Gemeinderat wählt Rolf Engweiler zum Gemeinderatspräsidenten.

31.

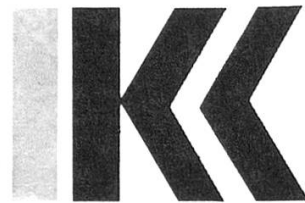
Der Große Rat beschließt die Richtlinien zur Bildung

Die bedeutende  
Grossbuchbinderei  
für Qualität



Schumacher AG  
Buchproduktion  
3185 Schmitten FR  
Handbinderei  
3000 Bern 14

KIRNEMILIER  
KARTONAGIEN



CH-8552 Felben-Wellhausen, Lerchensangstrasse, Tel. 054 65 22 32, Fax 054 65 21 32

## Fabrikationsprogramm

aus Graukarton bis 2,5mm Dicke

- Stulpschachteln
- Hüllen
- Futterale
- Faltschachteln

- Schachtelboden

- Schachteln in div. Ausführungen
- Kartonzuschnitte
- Auf Wunsch mit Einfarben-

aus Wellkarton

- Flexo-Druck
- Fallboxen
- Klebeverschluss
- Schnurverschluss
- ganz überlappt
- gestanzte Packungen für vielseitigste Verwendung (platzsparende Lagerung)
- Schiebeschachtel mit eingeklebtem Schaumstoff
- Auf Wunsch mit Einfarben-Flexo-Druck
- Fächer-Garnituren

Versandpackung  
für Kataloge, Kalender, Bücher, Versand  
Schutzverpackung  
Assortier- oder Versandpackung mit oder ohne Ohr-  
lappenverschluss  
für Lagereinrichtungen nach Mass mit Schachtelein-  
sätzen oder festen Unterteilungen  
Archiveinrichtungen nach Mass  
min. Mass 2,5×2,5cm max. auf Anfrage

Versandpackung

für empfindlichen, heiklen Inhalt

**Der Partner für alle Verpackungsfragen**

neuer politischer Gemeinden und streicht die Mindestzahl von 600 Einwohnern.

*Juni* 6.

Die Ortsgemeinde Balterswil kann eine Pioniertat vorweisen: 120 Wohnungen sind einer Holz-Fernwärme-Heizung angeschlossen.

11.

An ihrer Jahresversammlung wählen die Thurgauer Gemeindeammänner anstelle des zurücktretenden Gerold Kauderer (Egnach) Stephan Tobler (Roggwil) neu in den Vorstand.

12.

Der Bundesrat entscheidet letztinstanzlich, daß die Güterzusammenlegung in Tobel vollständig durchgeführt werden kann, der Pilgerweg also keinen zusätzlichen Schutz genießt.

13.

5500 besuchen die Sinfonische Nacht in der Kreuzlinger Eissporthalle.

14.

Der Große Rat votiert für eine weite Umfahrung von Märstetten; die regierungsrätliche Variante der neuen Bahnunterführung war 200 Meter kürzer.

17.

2200 Mädchen nehmen am 4. Kantonalen Mädchenriegotag teil.

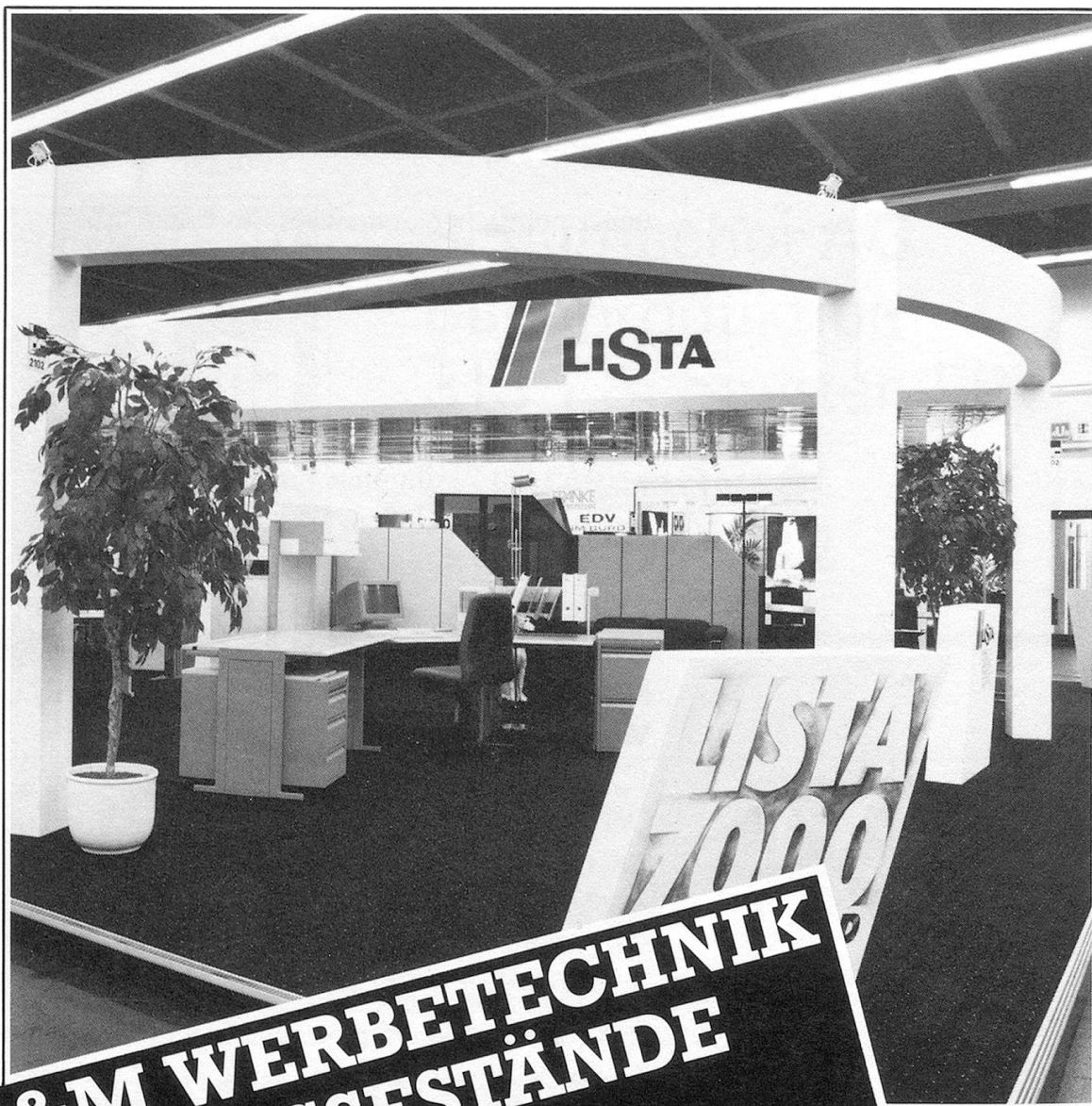
Die Wigoltinger feiern 1100 Jahre Ortsgemeinde und 100 Jahre Sekundarschule während dreier Tage.

19.

Im Mai zählt der Thurgau 136 Ganzarbeitslose, 91 Männer und 45 Frauen.

22.

Der neue und der alte Direktor der Schweizerischen



**AS&M WERBETECHNIK  
BAUT MESSESTÄNDE  
INTERNATIONAL**

**AS&M WERBETECHNIK AG**  
**CH-8552 FELBEN / TG**  
**TELEFON: 054/65 21 76**  
**TELEFAX: 054/65 24 18**

**AS&M**

Schiffahrtsgesellschaft Untersee und Rhein, Konrad Eberle und Bruno Meier, der nach 21½ Dienstjahren in Pension geht.

23.

Die Stiftung Kartause Ittingen kann den Nußbaumersee käuflich erwerben.

25.

Die katholische Synode wählt Alois Nadler zum neuen Präsidenten, die evangelische Pfarrer Hieronymus Christ.

28.

Die Model-Gruppe Weinfeldern hat ein erfolgreiches Geschäftsjahr 1989 hinter sich: Während für den Umsatz ein Plus von 8 Prozent auf 311 Millionen Franken ausgewiesen wird, verbessert sich der Cash-flow auf 55,3 und der Gewinn auf 15,8 Millionen Franken.

Der Große Rat genehmigt die Staatsrechnung 1989 und den Rechenschaftsbericht 1989 des Regierungsrates.

*Juli*

1.

Mit einem offiziellen Festakt feiern die Sirnacher ihre 1200-Jahr-Festivitäten.

4.

Der Regierungsrat gibt eine Departements-Reorganisation bekannt, die auf den 1. Januar 1991 in Kraft treten wird: Departement für Inneres und Volkswirtschaft mit Regierungsrat Hanspeter Fischer, Departement für Erziehung und Kultur mit Regierungsrat Arthur Haffter, Departement für Justiz und Sicherheit mit Regierungsrat Hermann Bürgi, Departement für Bau und Umwelt mit Regierungsrat Ulrich Schmidli, Departement für Finanzen und Soziales mit Regierungsrat Philipp Stähelin.

7.

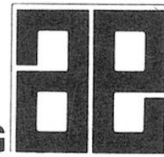
Trotz intensiver Regenfälle verläuft das Seenachtfest in Arbon erfolgreich.



## Fenster – die Augen Ihres Hauses

- handwerkliche Massarbeit
- hohe Qualität
- äusserst kalkulierter Preis

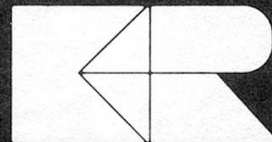
Max Aeschbacher  
8534 Weiningen TG



Schreinerei  
Fensterbau  
054 211387

Einbauküchen

## W. Keller-Rutishauser Schreinerei Weinfelden



Deucherstrasse 46  
Telefon 072 223044



Wir empfehlen uns für:

- Innenausbau
- Ladenbau

Massive Türen, Täfer und  
Möbel aus Thurgauer Holz

12.

Der Kantonschemiker Erich Merk teilt mit, daß bei Wasserproben in Sitter und Thur Salmonellen entdeckt worden sind, so daß vor allem keine Kinder in den beiden Gewässern baden sollten.

18.

Die Thurgauer Tageskarte hat alle Erwartungen übertroffen: von Juni 1989 bis Mai 1990 sind rund 125 000 Tageskarten verkauft worden.

28.

Genug Lehrerinnen und Lehrer für alle Thurgauer Schüler: Dank Wiedereinsteigerinnen und Umsteigern kann der Lehrermangel abgewendet werden.

*August*

1.

Der Tenor der 1.-August-Reden im Kanton berührt die neue Lage in Osteuropa, die kommende EG '92 sowie die Fichenaffäre.

5.

Zum 20. Mal findet vor Keßwil der ökumenische Seegottesdienst statt.

8.

Wie der neue Leiter der Empfangsstelle für Asylsuchende in Kreuzlingen, René Jörg, mitteilt, läuft in der Stelle alles rund und keine Asylsuchenden stehen auf der Straße.

11.

Wiederum besuchen rund 150 000 Personen das traditionelle Seenachtsfest der Bodenseestädte Konstanz und Kreuzlingen.

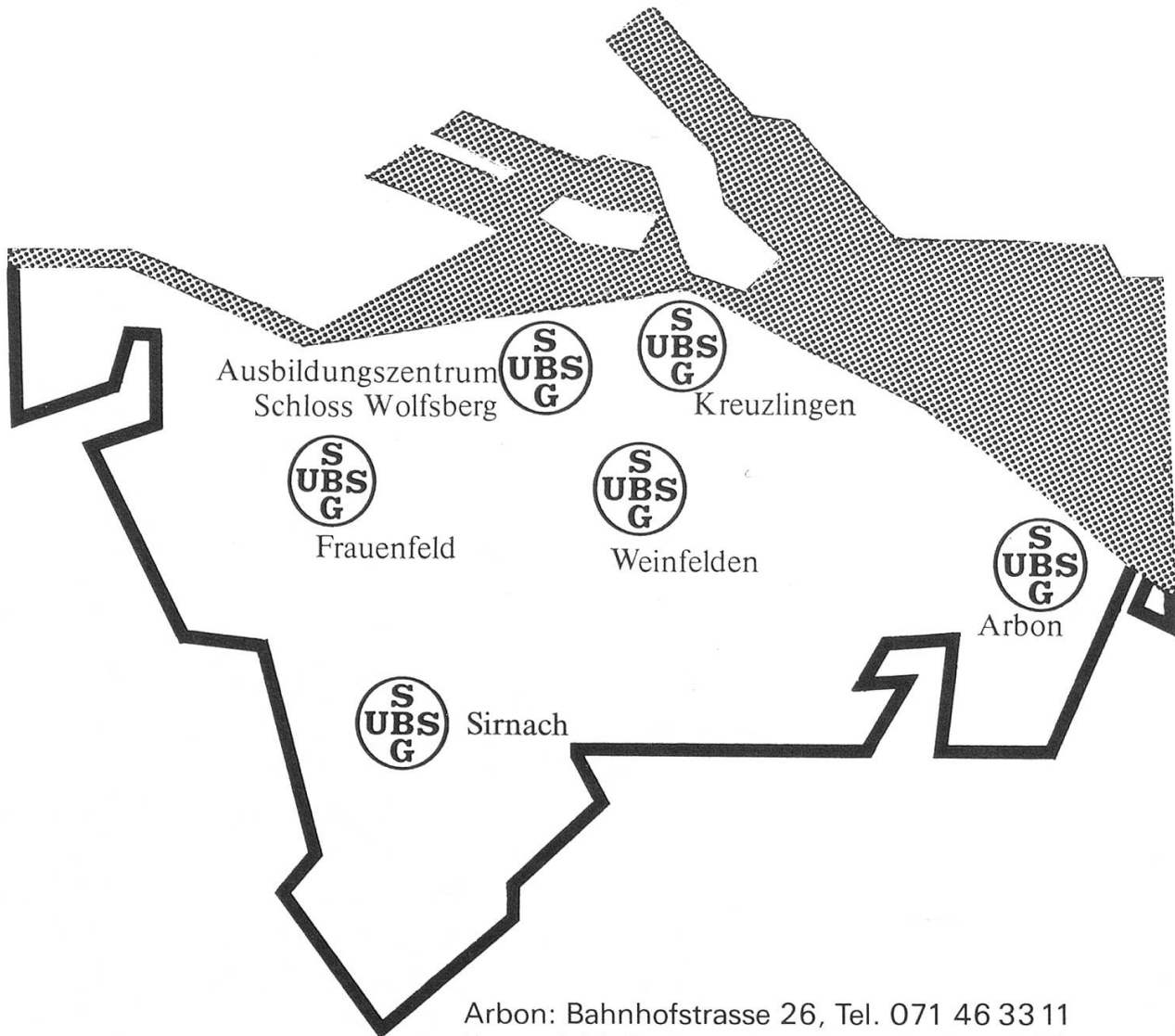
15.

Der Große Rat spricht sich für eine Revision des Baugesetzes aus und erklärt die Motion Helg für erheblich.

16.

Der Regierungsrat stimmt der Übernahme des Winterdienstes auf der ganzen N7 durch den Kanton Thurgau zu.

# Die Bankgesellschaft im Kanton Thurgau



Arbon: Bahnhofstrasse 26, Tel. 071 46 33 11  
Frauenfeld: Rathausplatz, Tel. 054 23 45 45  
Kreuzlingen: Hauptstrasse 37, Tel. 072 71 81 11  
Kreuzlingen: Konstanzerstrasse 18, Tel. 072 71 85 11  
Weinfelden: Rathausstrasse 11, Tel. 072 21 14 44  
Sirnach: Unterdorfstrasse 3, Tel. 073 26 40 26



17.

Das geplante Seemuseum in der ehemaligen Kornschütte bei der Seeburg in Kreuzlingen nimmt Gestalt an. Die Stiftung hat jetzt 2 Millionen und kann mit den Sanierungsarbeiten beginnen. Insgesamt wird ein Betrag von 5 Millionen Franken benötigt.

An der Jahresversammlung der Thurgauer Offiziersgesellschaft spricht Bundesrat Kaspar Villiger, Vorsteher des Eidgenössischen Militärdepartements, zum Thema «Armee 95».

20.

Der Große Rat diskutiert erneut das kontroverse neue Natur- und Heimatschutzgesetz. Dabei erhalten nur geschützte Objekte Staatsschutz, nicht aber erhaltenswerte Objekte.

24.

Angeführt von den Bundesräten Arnold Koller und René Felber besuchen rund 200 Botschafter auf ihrem Ausflug in die Ostschweiz auch Kreuzlingen.

28.

Der Fotograf und Lehrer Hans Baumgartner stellt sein neues Thurgau-Buch vor, das eine fotografische Auseinandersetzung mit der Heimat wiedergibt.